

Renouvellement 2025

会員継続申込書

Je renouvelle mon adhésion au CEFJ pour un montant de

日仏経済交流委員会会員資格を2025年も継続します。

☐ **600 € TTC (税込)**
500 € HT (税抜)
CA < 1 M€
年間収益 100万€以下
**Offre réservée aux TPE
et startups de moins de 3 ans
d'existence**
零細企業・スタートアップに限る

☐ **960 € TTC (税込)**
800 € HT (税抜)
CA entre 1 et 30 M€
年間収益100万~3000万€
**Et bureau de collectivités
locales (- de 100 000 habitants),
bureaux de représentation**
人口10万人以下の自治体関連,
代表事務所含む

☐ **1 800 € TTC (税込)**
1 500 € HT (税抜)
CA entre 30 et 500 M€
年間収益3000万~5億€
**Et collectivités locales
(+ de 100 000 habitants)**
人口10万人以上の
自治体関機構などを含む

☐ **3 000 € TTC (税込)**
2 500 € HT (税抜)
CA > 500 M€
年間企業収益5億€ 以上

Membres Bienfaiteurs 賛助会員

Si vous voulez contribuer à l'essor de la communauté d'affaires franco-japonaise, devenez un membre bienfaiteur !

仏日ビジネスコミュニティの発展に特別貢献を、とお考えの方は賛助会員としてのご登録を！

à partir de 6 000 € TTC (税込) 以上自由に設定
5 000 € HT (税抜)

☐ **Bronze : 6 000 € TTC (税込)**
5 000 € HT (税抜)

☐ **Silver : 8 400 € TTC (税込)**
7000 € HT (税抜)

☐ **Gold : 12 000 € TTC (税込)**
10 000 € HT (税抜)



☐ **Platine : 24 000 € TTC(税込)**
20 000 € HT (税抜)

☐ **Hebdo du Japon**
Revue hebdomadaire de la CCI France Japon

CCIFJ 発行誌「エブド・デュジャポン」の予約購読 (2週間発行)
30 € TTC (税込) 25 € HT (税抜)



VOS COORDONNEES 企業情報

Société 御企業名:

Contact ご担当者名:

Fonction ご担当職:

Adresse ご住所:

Adresse de facturation ご請求先住所:

Tél 電話番号:

Email メールアドレス:

Site web ウェブサイト:

N° de Siret 企業登録番号 (仏法人のみ):

Secteur d'activité 業務内容:

Contact service comptable 会計ご担当者:

Email メールアドレス:

Tél 電話番号:

PAIEMENT お支払い方法

Par virement bancaire de préférence

(détails sur la page suivante)

銀行送金で支払います。(銀行口座詳細2ページ目参照) *

Date, signature et cachet de l'entreprise

日付およびご署名と企業印

*TVA à 20% | 20%のTVAが課税されます

AVANTAGES DE L'ADHESION

会員特典について

Le statut de membre s'applique à tous les salariés de la société adhérente et leur donne accès :

- au réseau de la communauté d'affaires franco-japonaise
- à la programmation événementielle à un tarif préférentiel
- à la newsletter mensuelle
- aux offres et aux invitations de nos partenaires institutionnels
- à la revue de presse Hebdo du Japon (si vous êtes abonné)
- au service de mise en relation (voir conditions avec notre équipe)
- aux services personnalisés (sur devis)
- au vote d'un représentant de votre société à l'Assemblée Générale

加入企業所属の全社員がCEFJ活動参加の 対象となり 会員特典を擁します。

- 日仏ビジネスネットワークのご利用
- 会員特別価格でイベント参加
- 月刊ニューズレター配信
- CEFJパートナー機関のイベントご招待対象
- 希望者に有料で在日仏商工会議所発行誌配信
- 紹介サービス (条件は事務局にお問合わせください)
- 個別サービス享受可能 (予算ベース)
- 会員企業代表、及び代理者の会員総会出席と可決投票へのご参加資格。

COMMENT CHOISIR SA CATEGORIE ?

年会費カテゴリの選択について

Il vous suffit de vous référer au chiffre d'affaire réalisé par votre entreprise en France ou en Europe. Pour les entreprises de nationalité japonaise, vous pouvez choisir de faire adhérer votre siège ou bien une entité basée en France ou en Europe. Pour les collectivités locales et autres organisations non commerciales, il y a une seule catégorie, indépendante de la taille.

加入企業の総売高によりカテゴリが選択されます。日本企業の場合、グローバル本社 欧州本社 フランス (あるいは欧州他国) 支社のいずれかの加入が可能。グローバル本社加入の場合、グローバル社員が CEFJ 会員特典対象に、フランス支社、もしくは欧州本社加入の場合、同社員の方が対象となります。自治体関連や他の非営利団体は一定のカテゴリとなります。

MEMBRE BIENFAITEUR

賛助会員について

En choisissant de devenir membre bienfaiteur, vous exprimez votre volonté de soutenir le CEFJ dont la mission est d'animer la communauté d'affaires franco-japonaise (au niveau national et entre l'UE et le Japon) et de contribuer au développement de son entreprise, ainsi qu'au renforcement des échanges économiques et commerciaux bilatéraux de nos pays réciproques. Les membres bienfaiteurs pourront bénéficier d'avantages qui seront à définir avec l'équipe du CEFJ. Pour plus de détails merci de contacter la direction (ci-dessous).

日仏、更には日EU間ビジネスに関わる人々のより深い相互理解の機会を提供し、各メンバー企業のビジネス発展、更には両国、更にはEUとの経済交流活動の発展に寄与することがCEFJの使命です。賛助会員になることにより、企業はCEFJを支援し多大な協力を惜しまない意思を示してください。通常正会員の特典に加え、CEFJの広報媒体やイベント案内で紹介され、賛助会員限定イベントに参加します。詳細はCEFJスタッフ、代表者にお問い合わせください(下記ご参照)。

PAIEMENT

お支払方法

Nous vous invitons à privilégier les paiements par virement bancaire. Les frais bancaires relatifs aux virements en provenance de l'étranger restent à la charge du donneur d'ordre.

お支払手続きは銀行振込をお勧めいたします。海外送金手数料はご送金者のご負担となります。

Coordonnées bancaires | 銀行振込詳細

IBAN : FR76 1751 5900 0008 0045 4386 858

BIC : CEPAPRPP751

Domiciliation : CAISSE D'EPARGNE ILE-DE-FRANCE

Agence Internationale Japan Desk

20 rue Herold 75001 Paris

Veuillez indiquer les mentions suivantes

振込時に下記をご記入ください :

"NOM DE SOCIETE - ADHESION 2025"

"御社名-ADHESION 2025"

Une facture acquittée vous sera communiquée après réception de votre règlement.

お支払い確認請求書兼領収書が発行されます。

Les chèques sont à envoyer par courrier au : 小切手送付先

CEFJ - CCI Paris Ile-de-France

22 rue Georges Picquart 75017 Paris

IMPORTANT: Le renouvellement d'adhésion au CEFJ s'opère par le règlement de la cotisation suite à la réception de l'appel à cotisation. Seuls les membres à jour de leur cotisation bénéficient du statut de membre et du droit de vote à l'Assemblée Générale.

重要: CEFJ の会員資格の更新は、お知らせメール受領後、会費納入を通じて行われます。更新手続き終了済の会員企業が、会員資格を有し、総会投票権を享受することができます。



UNE QUESTION ? お問い合わせ

Noriko Carpentier Tominaga - Déléguée Générale

T : +33 - (0)1 55 65 35 24 | +33- (0)6 64 13 47 64

Email : ntominaga@cefj.org

質問・詳細等は日仏経済交流委員会代表 富永典子までご連絡ください。